

LenovoTM

ThinkVision

ThinkVision E21-10

دليل الاستخدام

نوع الجهاز: 61B9

Think

أرقام المنتج

61B9-JAR1-WW



الإصدار الأول (مارس ٢٠١٧)

© حقوق الطبع والنشر ٢٠١٧ لشركة Lenovo.

تم تطوير منتجات **LENOVO**، وبياناتها، وبرامج الكمبيوتر التابعة لها، وخدماتها حصرياً على نفقتها الخاصة ويتم بيعها للكيانات الحكومية بوصفها عناصر تجارية كما هو محدد بموجب قانون اللوائح الفيدرالية 48 C. F.R. 2.101 مع حقوق محدودة ومقيدة على الاستخدام وإعادة الإنتاج والإفصاح.

إشعار الحقوق المحدودة والمقيدة: إذا تم تسليم المنتجات أو البيانات أو برامج الكمبيوتر أو الخدمات، بموجب إحدى عقود إدارة الخدمات العامة "GSA"، يخضع الاستخدام أو إعادة الإنتاج أو الإفصاح للقيود المنصوص عليها في العقد رقم GS-35F-05925.

المحتويات

iii	معلومات السلامة
iii	إرشادات السلامة العامة

١-١	فصل ١. بدء التشغيل
١-١	محتويات العبوة
١-١	ملاحظات للاستخدام
٢-١	نظرة عامة على المنتج
٢-١	أنواع الضبط
٢-١	الميل
٣-١	وحدات تحكم الشاشة
٣-١	فتحة قفل الكبل
٤-١	إعداد الشاشة
٤-١	توصيل الشاشة وتشغيلها
٨-١	تسجيل المنتج الذي اخترته

١-٢	الفصل ٢. ضبط الشاشة واستخدامها
١-٢	الراحة وسهولة الاستخدام
١-٢	ترتيب مكان العمل
١-٢	ضبط وضع الشاشة
٢-٢	تلميحات سريعة عن العادات الصحية أثناء فترة العمل
٢-٢	معلومات موجهة لذوي الاحتياجات الخاصة
٣-٢	ضبط صورة الشاشة
٣-٢	استخدام مفاتيح التحكم المباشر
٤-٢	استخدام مفاتيح التحكم المعروضة على الشاشة OSD
٧-٢	اختيار أحد أوضاع العرض المدعومة
٨-٢	شرح ميزة إدارة الطاقة
٩-٢	العناية بالشاشة
٩-٢	فصل القاعدة والحامل عن الشاشة
٩-٢	الحائط المتوافق (اختياري)

١-٣	الفصل ٣. معلومات مرجعية
١-٣	مواصفات الشاشة
٣-٣	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٤-٣	إعداد الصورة يدوياً
٥-٣	تثبيت برنامج تشغيل الشاشة يدوياً
٥-٣	تثبيت برنامج تشغيل الشاشة في Windows 7
٦-٣	تثبيت برنامج تشغيل الشاشة في Windows 10
٦-٣	الحصول على مزيد من التعليمات
٧-٣	معلومات الخدمة
٧-٣	مسؤوليات العملاء
٧-٣	الأجزاء القابلة للصيانة

١-أ	ملحق أ. خدمة الضمان والدعم
١-أ	تسجيل المنتج الذي اخترته
١-أ	الدعم الفني عبر الإنترنت
١-أ	الدعم الفني عبر الهاتف

١-ب	ملحق ب. الإشعارات
٢-ب	معلومات إعادة التدوير
٣-ب	العلامات التجارية
٤-ب	كبلات الطاقة ومهايئات الطاقة

للاطلاع على بعض النصائح والتلميحات التي تساعدك على استخدام الكمبيوتر التابع لك بأمان، انتقل إلى الموقع التالي:

<http://www.lenovo.com/safety>

Before installing this product, read the Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si peôítajte Bezpeônostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

مج، يجب قراءة دات السلامة

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

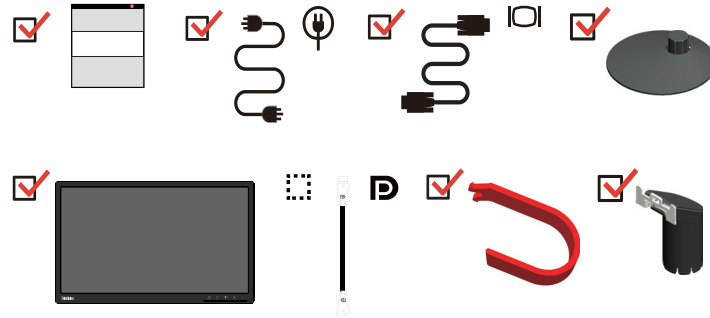
الفصل ١ . بدء التشغيل

يحتوي دليل المستخدم هذا على معلومات مفصلة حول شاشة العرض المسطحة، للاطلاع على نظرة عامة سريعة، يرجى الاطلاع على ملصق الإعدادات المقدم مع شاشة العرض.

محتويات العبوة

تحتوي عبوة المنتج على العناصر التالية:

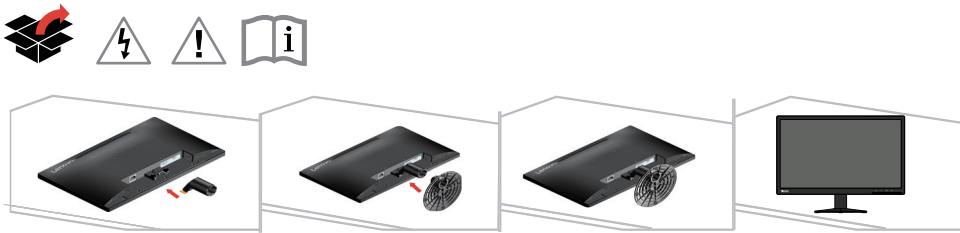
- بيان الإعدادات
- شاشة لوحية مسطحة
- كبل الطاقة
- كبل DP (اختياري)
- كبل توصيل تناظري
- الحامل
- القاعدة
- قضيب تنظيم الكبلات القابل لللفك والتركيب



ملاحظات للاستخدام

لإعداد الشاشة، يرجى الاطلاع على الرسوم التوضيحية أسفله.

ملاحظة: لا تلمس الشاشة من خلال منطقة الشاشة، فمنطقة الشاشة عبارة عن زجاج يمكن أن يصيبه الضرر عند الإمساك به بقوة أو الضغط الشديد عليه.



١- ثبت الجهاز على سطح ناعم ومستو بحيث تكون الشاشة متجهة لأسفل.

٢- قم بمحاذاة ذراع التركيب الخاص بأجزاء الحامل مع الشاشة.

٣- قم ب تثبيت القاعدة نحو الشاشة حتى تستقر في مكانها.

ملاحظة: لإلحاق معيار تثبيت VESA، يرجى مراجعة التثبيت على حائط (اختياري) في صفحة ٩-٢.

نظرة عامة على المنتج

يقدم هذا القسم معلومات حول ضبط مواضع شاشة العرض، وإعداد وحدات تحكم المستخدم، واستخدام فتحة قفل الكبل.

أنواع الضبط

الميل

يرجى الرجوع إلى الشكل التوضيحي أدناه كمثال لوضع الضبط المائل.



وحدات تحكم الشاشة

تحتوي شاشتك على وحدات تحكم موجودة في المقدمة تستخدم لضبط العرض.



للمعلومات حول طريقة استخدام هذه الوحدات، "قم بزيارة، ضبط صورة الشاشة" في صفحة ٣-٢.

فتحة تثبيت الكبل

شاشتك مجهزة بفتحة لقفل الكبل موجودة على الجزء الخلفي للشاشة (في الجزء السفلي).



يقدم هذا القسم معلومات حول كيفية إعداد الشاشة.

توصيل الشاشة وتشغيلها

ملاحظة: احرص على قراءة معلومات السلامة الموجودة في الصفحة ٣ قبل القيام بهذا الإجراء.

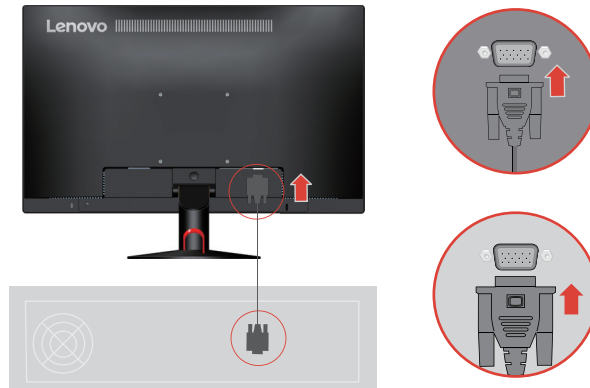
١- قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر وكافة الأجهزة الملحقة، وقم بفصل كبل الطاقة.



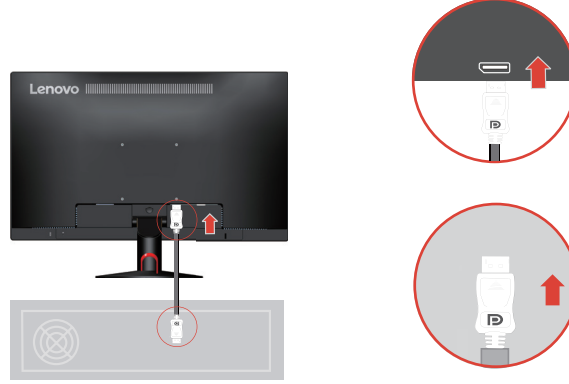
٢- وصل الكبلات وفقاً للأيقونة المبينة أدناه.



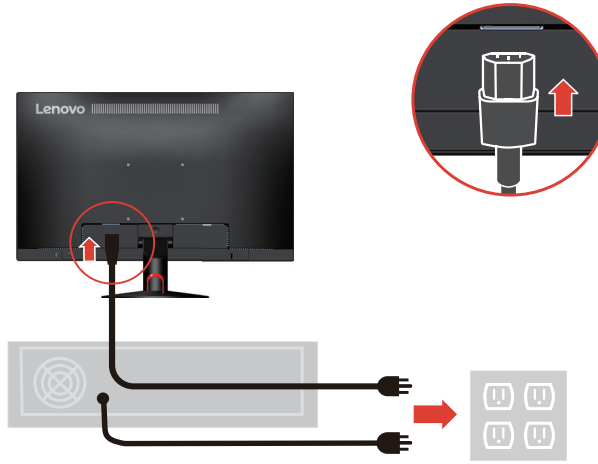
٣- وصل أحد طرفي كبل الإشارة التناظرية بموصل D-SUB في الشاشة، ووصل الطرف الآخر بالكمبيوتر.



٤- وصل الكبل الرقمي بموصل DP الخاص بالشاشة، ووصل الطرف الآخر بالجانب الخلفي للكمبيوتر.
ملاحظة ١: توصي شركة Lenovo عملاءها الذين يحتاجون إلى استخدام كبل DP في الشاشة بشراء كبل "Lenovo DisplayPort to DisplayPort Cable 0A36537" ويمكن الاطلاع عليه عبر الموقع www.lenovo.com/support/monitor_accessories.



٥- أدخل كبل الطاقة في الشاشة، ثم وصل كبل الطاقة الخاص بالشاشة وكبل الكمبيوتر بمأخذ كهربائية مؤرضة.
ملاحظة: يجب استخدام كبل إمداد بالطاقة معتمد مع هذا الجهاز، يجب مراعاة قواعد التركيب المحلية و/أو أنظمة الأجهزة ذات الصلة، يجب استخدام كبل طاقة معتمد ليس أخف وزناً من أي كبل مرن عادي من كلوريد البولي فينيل وفقاً للمعيار IEC 60227 (والمطبوع عليه $H05VV-F 3G 0.75mm^2$ أو $H05VVH2-F2 3G 0.75mm^2$). كما يمكن استخدام كبل مرن مصنوع من المطاط الصناعي طبقاً للمعيار القياسي ($H05RR-F 3G 0.75mm^2$)، والمطبوع عليه IEC 60245



٦- اسحب كل الكبلات بالترتيب باستخدام قضيب تنظيم الكبلات القابل للنفك والتركيب، وثبته بالفتحة في غطاء الحامل.



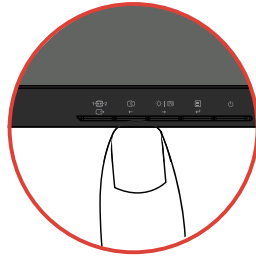
٧- تشغيل الشاشة والكمبيوتر.



٨- عند تثبيت برنامج تشغيل الشاشة، نزل برنامج التشغيل المتوافق مع طراز شاشتك من موقع Lenovo الإلكتروني http://support.lenovo.com/docs/E21_10. راجع قسم "تثبيت برنامج تشغيل الشاشة يدوياً" في صفحة ٥-٣ لتثبيت برنامج التشغيل.



٩- لتحسين صورة الشاشة، اضغط على مفتاح الإعداد التلقائي للصورة، علماً بأن عملية الإعداد التلقائي للصورة تتطلب إحماء الشاشة لمدة ١٥ دقيقة على الأقل، وهو الأمر الذي لا تحتاج إليه في حالة التشغيل العادي.



ملاحظة: إذا لم يؤدي الإعداد التلقائي للصورة إلى إنشاء الصورة التي تفضلها، فعليك بإعداد الصورة يدوياً، "راجع إعداد الصورة يدوياً" في صفحة ٣-٤.

تسجيل المنتج الذي اخترته

نشكرك على شراء هذا المنتج من Lenovo™، ونرجو منك تسجيل الشاشة التي لديك وإمدادنا بالمعلومات التي من شأنها مساعدة شركة Lenovo على تحسين ما تقدمه من خدمات في المستقبل؛ حيث يمثل ما تمدنا به من تعليقات أهمية بالغة لتطوير المنتجات والخدمات التي تحوز على اهتمامك وكذلك لبناء طرق تواصل أفضل معك، يمكنك تسجيل جهازك على موقع الويب التالي:

<http://www.lenovo.com/register>

سترسل إليك شركة Lenovo كل المعلومات والتحديثات التي تطرأ على المنتج الذي قمت بتسجيله، ما لم تبد رغبتك في عدم استلام مثل هذه المعلومات، في الاستبيان الموجود على موقع الويب.

الفصل ٢. ضبط الشاشة واستخدامها

يقدم هذا القسم معلومات حول ضبط الشاشة واستخدامها.

الراحة وسهولة الاستخدام

يحظى تصميم الشاشة بأهمية بالغة؛ إذ إنه يؤثر على إمكانية الحصول على أفضل جودة تشغيل ممكنة من الكمبيوتر وتوفير الراحة أثناء الاستخدام، ينبغي ترتيب منطقة العمل والمعدات المستخدمة بحيث تتلاءم مع احتياجاتك الشخصية ونوع العمل الذي تقوم به، إضافة إلى ذلك، يجب اتباع العادات الصحية لتعزيز الأداء والراحة أثناء استخدام الكمبيوتر. للحصول على المعلومات المفصلة حول أي من هذه الموضوعات، قم بزيارة موقع الاستخدام الصحي للحاسوب عبر:

<http://www.lenovo.com/healthycomputing/>

ترتيب مكان العمل

استخدم سطحاً بارتفاع مناسب ومنطقة عمل توفر لك الراحة أثناء العمل.

قم بتنظيم مكان العمل بحيث يتلاءم مع طريقة استخدام المواد والأجهزة، وحافظ على نظافتها وخلوها من المواد التي تستخدمها عادةً، وضع العناصر التي تستخدمها بكثرة، مثل ماوس الكمبيوتر أو الهاتف، في مكان يسهل الوصول إليه.

يلعب تصميم الجهاز وطريقة إعداده دوراً حيوياً في تحديد وضعية الجلوس أثناء العمل، وتشرح المواضيع التالية كيفية إعداد الجهاز بأفضل طريقة لضمان وضعية جلوس جيدة ودائمة أثناء العمل.

ضبط وضع الشاشة

ضع شاشة الكمبيوتر واضبطها بشكل يوفر لك الراحة الكاملة عند المشاهدة، وذلك بمراعاة النقاط التالية:

- **مسافة المشاهدة:** تتراوح مسافة الرؤية المثالية لشاشة الكمبيوتر ما بين ما يقرب من ٥١٠ سم إلى ٧٦٠ سم (٢٠-٣٠ بوصة) وقد تختلف بحسب الضوء في المكان المحيط وتوقيت النهار، ويمكنك مشاهدة الشاشة من مسافات مختلفة عن طريق تغيير وضعيتها أو تغيير وضعية الجلوس أو موضع الكرسي، حدد مسافة المشاهدة التي توفر لك أفضل مستويات الراحة.
 - **ارتفاع الشاشة:** اضبط ارتفاع الشاشة بحيث تكون رأسك ورقبتك في وضع مريح ومعتدل (رأسي أو أفقي)، وفي حالة عدم توفر خاصية ضبط الارتفاع في الشاشة، يمكنك وضع كتب أو أي شيء صلب أسفل قاعدة الشاشة حتى تصل إلى الارتفاع المطلوب، ولعل أحد الإرشادات العامة الذي يجدر الإشارة إليه هنا هو الحرص على أن تكون قمة الشاشة في مستوى واحد مع عينيك أو أسفلهما بقليل عندما تكون جالساً في وضع مريح، ومهما يكن من أمر، احرص على ضبط ارتفاع الشاشة بحيث تكون المسافة الفاصلة بين العين ومركز الشاشة ملائمة ومريحة عندما تكون عضلات عينك في حالة استرخاء.
 - **الميل:** اضبط زاوية ميل الشاشة بحيث يمكنك رؤية المحتوى المعروض عليها بوضوح مع الحفاظ على الوضع المفضل للرأس والرقبة.
 - **الموقع العام:** ضع الشاشة في موضع لا تتعرض فيه لوهج أو انعكاسات من إضاءة علوية أو نوافذ قريبة.
- في ما يلي بعض النصائح والتلميحات الأخرى لضمان الراحة أثناء مشاهدة الشاشة:

- استخدم إضاءة مناسبة لنوع العمل الذي تؤديه.
 - استخدم سطوح الشاشة، ووحدات ضبط التباين، إذا كانت الشاشة مزودة بها لتحسين الصورة على الشاشة بما يتوافق مع تفضيلات الرؤية لديك.
 - حافظ على نظافة الشاشة لتتمكن من التركيز على المحتوى المعروض عليها.
- يؤدي القيام بأنشطة تتطلب التركيز في الشاشة فترات طويلة إلى إجهاد العينين؛ لذا احرص على النظر بعيداً عن الشاشة على فترات منتظمة والتركيز على شيء يبعد عنك بمسافة كبيرة، وذلك بغرض إراحة عضلات العين والعمل على استرخائها، وفي حالة الرغبة في الاستفسار عن إجهاد العين أو عدم الشعور بالراحة أثناء النظر إلى الشاشة، عليك باستشارة أحد المتخصصين والالتزام بنصائحه.

تلميحات سريعة عن العادات الصحية أثناء فترة العمل

تلخص المعلومات التالية بعض العوامل المهمة لمساعدتك في الحفاظ على راحتك وتحسين كفاءتك الإنتاجية أثناء استخدام جهاز الكمبيوتر.

- **تبدأ وضعية الجلوس الصحيحة بأعداد وضع الشاشة:** يؤثر ترتيب مكان العمل وإعداد شاشة الكمبيوتر تأثيراً كبيراً على وضعية الجلوس أثناء استخدام الكمبيوتر؛ لذا تأكد من ضبط موضع الشاشة واتجاهها وفقاً للتلميحات الواردة في قسم "ترتيب مكان العمل" في صفحة ١-٢ حتى يمكنك الجلوس بوضعية تكفل لك الراحة والكفاءة الإنتاجية. وتأكد أيضاً من استخدام إمكانيات الضبط بمكونات الكمبيوتر والأثاث المكتبي الأمثل للوضع الذي تفضله سواء في الوقت الحالي أو مع تغيير الأوضاع التي تفضلها بمرور الوقت.
- **يساعد إجراء بعض التغييرات البسيطة في الوضعية على الشعور بالراحة:** كلما طالت فترة الجلوس والعمل على الكمبيوتر، زادت أهمية مراعاة وضعية الجلوس أثناء العمل، لذا تجنب الجلوس لفترة طويلة في وضع واحد، وحرص على إجراء بعض التعديلات البسيطة على وضعية الجلوس من حين لآخر لتجنب الشعور بعدم الراحة، قم بالاستفادة من أي تعديلات ممكنة يمكن إجراؤها على أثاث المكتب أو الأجهزة في تغيير وضعيتك.
- **الراحة القصيرة، تساعد الاستراحات الدورية القصيرة على ضمان استخدام الكمبيوتر بشكل صحي:** يفترق العمل على جهاز الكمبيوتر إلى الحركة والحيوية، ولهذا يعد أخذ فترات راحة قصيرة في مثل هذا النوع من العمل أمراً بالغ الأهمية، لذا احرص بين الحين والآخر على الوقوف أو التمدد أو السير للحظات لشرب الماء أو أخذ فترة راحة قصيرة من العمل على الجهاز، واعلم أن أخذ فترة راحة قصيرة من العمل يمثل تغييراً مهماً للجسم؛ إذ يمنحك الشعور بالراحة والكفاءة في الأداء.

معلومات موجهة لذوي الاحتياجات الخاصة

تلتزم Lenovo بتوفير فرص أكبر تتيح للأشخاص ذوي الإعاقة الوصول إلى المعلومات والتقنيات، فمن خلال التقنيات المساعدة، يستطيع المستخدمون الوصول إلى المعلومات بالطريقة الأنسب لنوع الإعاقة، وتتوفر بعض هذه التقنيات بالفعل في نظام التشغيل الذي تستخدمه، ويمكن شراء البعض الآخر من البائعين أو الوصول إليه عبر موقع الويب:

https://lenovo.ssbartgroup.com/lenovo/request_vpat.php

ضبط صورة الشاشة

هذا القسم يشرح خصائص وحدات التحكم في ضبط صورة الشاشة.

استخدام مفاتيح التحكم المباشر

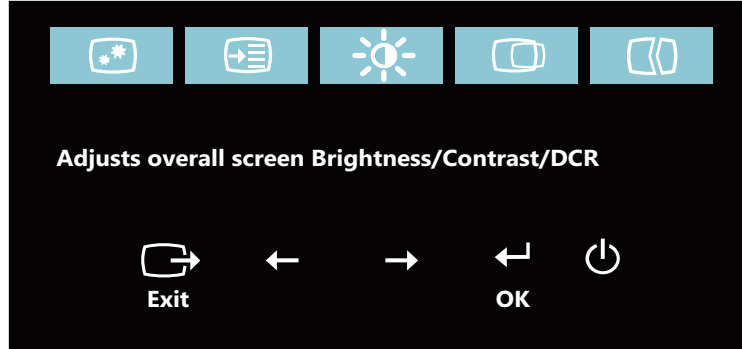
يمكن استخدام وحدات التحكم المباشر في الوصول في حالة عدم عرض وحدات التحكم على الشاشة (OSD).

الوصف	التحكم	الأيقونة	
حول مصدر إدخال الفيديو.	Input Source (مصدر الدخل)	1→2	١
اضغط مع الاستمرار لمدة ١٠ ثواني لتمكين أو إلغاء تمكين وظيفة DDC-CI	DDC-CI	→	
الخروج أو العودة إلى المستوى السابق	Exit (خروج)	→	
ينشط الإعداد التلقائي للصورة.	Image Setup (إعداد الصورة)	⏮	٢
الدخول مباشرة على وضع ضبط السطوع	Brightness (السطوع)	⚙	٣
اضغط مع الاستمرار لمدة ٣ ثواني لتمكين أو تعطيل وظيفة الضوء الأزرق الخافت	Low Blue Light (الضوء الأزرق الخافت)	ⓁⓅ	
للوصول إلى قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة OSD اضغط لتأكيد الاختيار.	Menu (القائمة)	☰	٤
الضغط على هذا الزر مع الاستمرار لمدة ١٠ ثوان يؤدي إلى قفل/إلغاء قفل القائمة	Enter (إدخال)	↵	

*يؤدي وضع الضوء الأزرق الخافت إلى تقليل المحتوى المضاء بالأزرق.

استخدام مفاتيح التحكم المعروضة على الشاشة OSD

لضبط الإعدادات، يمكن استعراض مفاتيح التحكم من خلال المعلومات المعروضة على الشاشة OSD.



لاستخدام عناصر التحكم:

- ١- اضغط  لفتح قائمة الرئيسية OSD.
- ٢- استخدم $\rightarrow$ أو $\leftarrow$ للتنقل بين الأيقونات، اختر أيقونة واضغط على زر $\rightarrow$ للوصول إلى هذه الوظيفة، يمكنك التنقل بين خيارات القوائم الفرعية حال وجودها باستخدام $\rightarrow$ أو $\leftarrow$ ثم اضغط على $\rightarrow$ لاختيار هذه الوظيفة. استخدم $\rightarrow$ أو $\leftarrow$ لإجراء تعديلات ثم اضغط على $\rightarrow$ للحفظ.
- ٣- اضغط على  للرجوع للخلف من خلال القوائم الفرعية والخروج من قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة
- ٤- اضغط مع الاستمرار على $\rightarrow$ لمدة ١٠ ثوانٍ لقفل قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة، وسيؤدي ذلك إلى منع حدوث أي تعديلات غير مقصودة في هذه المعلومات، اضغط مع الاستمرار على $\rightarrow$ لمدة ١٠ ثوانٍ لإلغاء قفل قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة والسماح بإجراء تعديلات عليها.
- ٥- تمكين DDC/CI افتراضياً، استخدم مفتاح خروج OSD، اضغط مع الاستمرار على  لمدة ١٠ ثوانٍ لتمكين / تعطيل وظيفة DDC/CI، تظهر الرسالة "DDC/CI disable" (تعطيل على الشاشة DDC/CI).

جدول ١-٢. وظائف قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة (OSD)

عناصر التحكم والضبط (DP)	الوصف	القائمة الفرعية	أيقونة OSD في القائمة الرئيسية
مماثل للتناظري تمامًا	ضبط سطوع الشاشة العام	Brightness (السطوع)	 Brightness (السطوع) // Contrast (التباين) DCR
	ضبط الاختلاف بين الأماكن المضيئة والمظلمة	Contrast (التباين)	
	- On (التشغيل) - Off (إيقاف التشغيل)	DCR	
قفل عناصر التحكم - غير ضروري لدخل DP	تحريك الصورة إلى اليسار أو اليمين.	Horizontal Position (الوضع الأفقي)	 Image Position (وضع الصورة)
	تحريك الصورة إلى أعلى أو أسفل.	Vertical Position (الوضع الرأسي)	
	تحسين الصورة بالشكل الأمثل (الحجم و الموضع و الطور والساعة).	Automatic (تلقائي)	 Image Setup (إعداد الصورة)
	تحسين جودة الصورة يدويًا، راجع ، إعداد الصورة يدويًا في صفحة ٣-٤. - Clock (الساعة) - Phase (الفارق الزمني)	Manual (يدوي)	
مماثل للتناظري تمامًا	يضبط كثافة اللون الأحمر والأخضر والأزرق. Preset mode (وضع الضبط المسبق) - Neutral (محايد) - sRGB - Reddish (مائل إلى الأحمر) - Bluish (مائل إلى الأزرق) - Custom (مخصص) - Red (أحمر): يزيد أو يقلل درجة سطوع "الأحمر" في الصورة. - Green (أخضر): يزيد أو يقلل درجة تشبع الصورة باللون الأخضر. - Blue (أزرق): يزيد أو يقلل درجة تشبع الصورة باللون الأزرق.	Color (اللون)	 Image Properties (خصائص الصورة)
	تقلل هذه الشاشة إشارة الفيديو من موصلين مختلفين، معظم أجهزة كمبيوتر سطح المكتب تستخدم موصل 'D-SUB حدد الخيار الرقمي من بين عناصر تحكم المعلومات المعروضة على الشاشة عندما تستخدم موصل DP - يحدد (تناظري) VGA - يحدد DP	Input Signal (إشارة الدخل)	
	تحديد نوع الصورة مُعدلة الحجم. - Original AR (نسبة العرض إلى الارتفاع الأصلية): نفس نسبة العرض إلى الارتفاع الخاصة بإشارة الدخل. - Full Screen (ملء الشاشة): تكبير الصورة إلى وضع ملء الشاشة.	Scaling (تغيير الحجم)	
	- Off (إيقاف التشغيل) - Normal (عادية) - Extreme (قصوى)	Over Drive (سرعة الاستجابة)	
	- On (التشغيل) - Off (إيقاف التشغيل)	Low blue light (الضوء الأزرق الخافت)	

جدول ١-٢. وظائف قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة (OSD)

أيقونة OSD في القائمة الرئيسية	القائمة الفرعية	الوصف	عناصر التحكم والضبط (DP)
 Options (الخيارات)	Information (معلومات)	يعرض درجة الدقة ومعدل التحديث وتفاصيل المنتج. ملاحظة: هذه الشاشة تقدم المعلومات فقط ولا تتيح تغيير الإعدادات.	مماثل للتناظري تمامًا
	Language (اللغة)	تغيير لغة القائمة. ملاحظة: يتم تطبيق اللغة التي يتم اختيارها على قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة فقط، وليس لها أي تأثير على أي برامج يتم تشغيلها في الكمبيوتر.	
	Menu Position (موضع القائمة)	ضبط وضع القائمة. Default (افتراضي) موضع القائمة إلى الإعدادات الافتراضية. Custom (مخصص) • Horizontal (أفقي): يعمل على تغيير وضع OSD الأفقي. • Vertical (رأسي): يغير الموضع الرأسي لقائمة المعلومات المعروضة على الشاشة.	
	Factory default (إعدادات المصنع الافتراضية)	إعادة ضبط كافة الإعدادات على الإعدادات الافتراضية. • Cancel (إلغاء) • Reset (إعادة تعيين)	
	Accessibility (إمكانية الوصول)	تغيير إعدادات توقيت القائمة وسرعة تكرار الزر. Button repeat rate (سرعة تكرار الزر): اختر → أو ← للتغيير • Off (إيقاف التشغيل) • Default (افتراضي) • Slow (بطيء) توقيت القائمة: عِن المدة الزمنية التي ستبقى فيها قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة نشطة في حالة عدم إجراء أي عملية (٢٠).	
	DP Select (تحديد DP)	حدد DP1.1 أو 1.2 • DP 1.1 • DP 1.2	

ملاحظة:

*يؤدي وضع Low Blue Light (الضوء الأزرق الخافت) إلى تقليل المحتوى المضاء بالأزرق.

*قد يؤدي استخدام وضع سرعة الاستجابة Extreme (قصوى) إلى خفض جودة العرض عند عرض رسومات فيديو سريعة الحركة، ينبغي للمستخدمين التحقق من توافق وضع سرعة الاستجابة Extreme (قصوى) مع أي تطبيقات يرغبون في تشغيلها باستخدامه.

اختيار أحد أوضاع العرض المدعومة

يتم التحكم في وضع العرض الذي تستخدمه الشاشة عن طريق جهاز الكمبيوتر؛ ولذا يرجى الرجوع إلى الوثائق المرفقة بجهاز الكمبيوتر لمعرفة المزيد من التفاصيل حول كيفية تغيير أوضاع العرض.

قد يتغير مقياس الصورة ووضعها وشكلها عند تغيير وضع العرض، وهو أمر طبيعي؛ إذ يمكن إعادة ضبطها باستخدام الإعداد التلقائي للصورة ومفاتيح التحكم في الصورة.

على العكس شاشات CRT التي تتطلب معدل تحديث عاليًا لتقليل الارتعاش إلى أدنى درجة، تشتمل شاشة الكريستال السائل (LCD) أو شاشة اللوحة المسطحة على تقنية أصلية تمنع الارتعاش.

ملاحظة: إذا كان نظامك قد استخدم من قبل مع شاشة ويتم تهيئته حاليًا لوضع عرض بعيد عن نطاق هذه الشاشة CRT. فربما تحتاج إعادة توصيل الشاشة CRT بشكل مؤقت حتى تتم إعادة تهيئة النظام؛ ويفضل ١٩٢٠ x ١٠٨٠ على ٦٠ هرتز، وهو وضع العرض الأصلي.

تم ضبط أوضاع العرض التالية بالمصنع للحصول على أفضل أداء.

جدول ٢-٢ أوضاع العرض المضبوطة مسبقًا في المصنع

التوقيت	معدل التحديث (هرتز)
٣٥٠ x ٦٤٠	٧٠ هرتز
٤٨٠ x ٦٤٠	٦٠ هرتز، ٧٢ هرتز، ٧٥ هرتز
٤٠٠ x ٧٢٠	٧٠ هرتز
٦٠٠ x ٨٠٠	٦٠ هرتز، ٧٢ هرتز، ٧٥ هرتز
٧٦٨ x ١٠٢٤	٦٠ هرتز، ٧٠ هرتز، ٧٥ هرتز
٨٦٤ x ١١٥٢	٧٥ هرتز
١٠٢٤ x ١٢٨٠	٦٠ هرتز، ٧٢ هرتز، ٧٥ هرتز
٩٠٠ x ١٤٤٠	٦٠ هرتز
١٠٥٠ x ١٦٨٠	٦٠ هرتز
١٠٨٠ x ١٩٢٠	٦٠ هرتز

شرح ميزة إدارة الطاقة

يتم تنشيط خاصية توفير الطاقة عندما يكتشف جهاز الكمبيوتر توقفك عن استعمال الماوس أو لوحة المفاتيح للفترة التي يتم تحديدها من قبل المستخدم، وهناك العديد من تلك الحالات في الجدول الوارد أدناه.

لضمان الحصول على الأداء الأمثل، أوقف تشغيل الشاشة في نهاية كل يوم عمل أو عندما تنوي عدم استخدامها لفترة زمنية طويلة أثناء اليوم.

جدول ٣-٢ مؤشر الطاقة

الحالة	مؤشر الطاقة	الشاشة	استعادة التشغيل	التوافق
التشغيل	أخضر	عادية		
الاستعداد/الانتظار	كهرماني	فارغة	اضغط على أي مفتاح أو حرك الماوس قد تمر فترة وجيزة قبل أن يعاود محتوى الشاشة الظهور من جديد. ملاحظة: ينشط وضع الاستعداد أيضاً في حالة عدم توصيل الشاشة بمصدر خرج للصور.	ENERGY STAR
إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	فارغة	اضغط على زر الطاقة قد تمر فترة وجيزة قبل أن يعاود محتوى الشاشة الظهور من جديد.	ENERGY STAR

العناية بالشاشة

تأكد من فصل الطاقة عن الشاشة قبل إجراء أي صيانة بها.

تجنب:

- سكب مياه أو أي سائل على الشاشة مباشرةً.
- استخدام مذيبيات أو مواد كاشطة.
- استخدام مواد تنظيف قابلة للاشتعال لتنظيف الشاشة أو أي أجهزة كهربائية أخرى.
- ملامسة الشاشة بأي أدوات حادة أو كاشطة؛ فقد يؤدي هذا النوع من التلامس إلى إحداث تلف دائم بالشاشة.
- استخدام أي منظف يحتوي على محلول مضاد للكهرباء الساكنة أو أي إضافات مشابهة، فقد يتسبب ذلك في الإضرار بطبقة الشاشة.

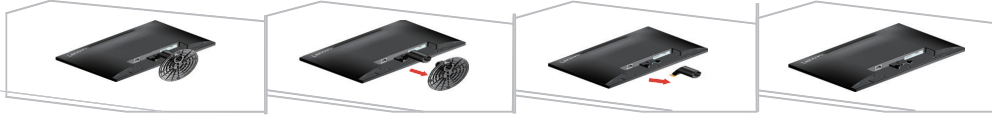
أحرص على:

- استخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة بقليل من الماء لمسح الشاشة وأغطيها برفق.
- إزالة الشحوم وعلامات الأصابع باستخدام قطعة قماش رطبة وكمية قليلة من منظف سائل معتدل.

فصل القاعدة والحامل عن الشاشة

الخطوة ١: ضع الشاشة على سطح أملس ومسطح.

الخطوة ٢: انزع الحامل والقاعدة من الشاشة.



التثبيت على حائط (اختياري)

راجع التعليمات المرفقة بمجموعة أدوات تثبيت القاعدة، لتحويل شاشة LCD من شاشة مثبتة على مكتب إلى شاشة مثبتة على حائط، أجزء الخطوات التالية:

الخطوة ١: تأكد من وجود زر الطاقة في وضع إيقاف التشغيل ثم افصل كبل الطاقة.

الخطوة ٢: ضع شاشة LCD بحيث يكون وجهها إلى أسفل على منشفة أو بطانية.



الخطوة ٣: فك القاعدة والحامل من الشاشة، راجع "فصل القاعدة والحامل عن الشاشة" في صفحة ٩-٢.



الخطوة الرابعة: قم بتوصيل حامل التثبيت من مجموعة التثبيت على الحائط المتوافق مع معيار VESA (مسافة ١٠٠ x ١٠٠ مم)، ومسمار التثبيت الحلزوني VESA بمقاس ١٠ x M4 مم.



الخطوة ٥: ثبّت شاشة LCD على الحائط، متبعاً التعليمات المبينة في مجموعة أدوات التثبيت على الحائط. للاستخدام فقط مع كثيفة التثبيت بالحائط المدرجة ضمن قائمة UL بالحد الأدنى للوزن أو الحمل التالي: ٨ كجم

فصل ٣. معلومات مرجعية

يحتوي هذا القسم على مواصفات الشاشة وإرشادات تثبيت برنامج تشغيلها يدوياً بالإضافة إلى المعلومات المتعلقة باستكشاف الأخطاء وإصلاحها ومعلومات الخدمة.

مواصفات الشاشة

جدول ٣-١. مواصفات الشاشة طراز 61B9-JAR1-WW

الأبعاد	العمق	٢٠٤,٩ مم (٨,٠٧ بوصة)
	الارتفاع	٣٧٠,٩ مم (١٤,٦٠ بوصة)
	العرض	٤٩٠,٥ مم (١٩,٣١ بوصة)
اللوحة	المقاس	٢٠,٧ بوصة
	الإضاءة الخلفية	مؤشر بيان الحالة
	نسبة العرض إلى الارتفاع	٩:١٦
الحامل	الميل	النطاق: -٥٥ ~ ٥٢٢
كثيفة VESA	مدعومة	١٠٠ x ١٠٠ مم (٣,٩٤ بوصة x ٣,٩٤ بوصة).
الصورة	حجم الصورة القابل للملاحظة	٥٢٥ مم (٢٠,٧ بوصة)
	الحد الأقصى للارتفاع	٢٥٧,٥٨ مم (١٠,١٤ بوصة)
	الحد الأقصى للعرض	٤٥٧,٩٢ مم (١٨,٠٣ بوصة)
	المسافة بين كل وحدة بكسل وأخرى	٠,٢٣٨٥ مم (٠,٠١ بوصة)
دخل الطاقة	فولتية المنبع	من ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت تيار متردد
	الحد الأقصى لتيار المنبع	١,٥ أمبير
استهلاك الطاقة	وضع التشغيل العادي	<٢٢ وات
	الاستعداد/الانتظار	<٠,٣ وات
	إيقاف التشغيل	<٠,٣ وات
دخل الفيديو (التناظري)	إشارة الدخل	VGA
	إشارة الدخل	تشغيل تناظري مباشر، ٧٥ أوم ٠,٧ فولت
	درجة الدقة أفقياً	١٩٢٠ بكسل (كحد أقصى)
	درجة الدقة رأسياً	١٠٨٠ خط (كحد أقصى)
	تردد الساعة	٢٠٥ ميجاهيرتز

جدول ١-٣. مواصفات الشاشة طراز 61B9-JAR1-WW

DP VESA TMDS (Panel Link™) ١٩٢٠ بكسل (كحد أقصى) ١٠٨٠ خط (كحد أقصى) ١٦٥ ميغا هرتز	واجهة التوصيل إشارة الدخل درجة الدقة أفقيًا درجة الدقة رأسيًا تردد الساعة	دخل الفيديو (DP)
	VESA DDC/CI	التوصيلات
٣٠ كيلو هرتز - ٨٣ كيلو هرتز ٥٠ هيرتز - ٧٥ هرتز	التردد الأفقي التردد الرأسي	•موضع العرض المدعومة
١٩٢٠ x ١٠٨٠ عند ٦٠ هرتز	الدقة الأصلية	
٠ ما يصل إلى ٤٥ سليزيوس (٣٢- ١١٣ فهرنهايت) ٢٠- ما يصل إلى ٦٠ سليزيوس (-٤ إلى ١٤٠ فهرنهايت) ٢٠- ما يصل إلى ٦٠ سليزيوس (-٤ إلى ١٤٠ فهرنهايت)	التشغيل التخزين الشحن	درجة الحرارة
١٠٪ إلى ٨٠٪ غير مكثف ٥٪ إلى ٩٥٪ غير مكثف ٥٪ إلى ٩٥٪ غير مكثف	التشغيل التخزين الشحن	الرطوبة

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا واجهتك مشكلة أثناء إعداد الشاشة أو استخدامها، فقد تتمكن من حلها بنفسك. قبل الاتصال بالموزع أو شركة Lenovo، جرب الإجراءات المقترحة المناسبة للمشكلة.

جدول ٢-٣. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الإجراء المقترح	المرجع
تظهر رسالة "Out of Range" (خارج النطاق) على الشاشة، ويومض مؤشر الطاقة باللون الأخضر.	تم ضبط النظام على أحد أوضاع العرض التي لا تدعمها الشاشة.	إذا كنت تستبدل شاشة قديمة، فأعد توصيلها ثم اضبط وضع العرض على النطاق المحدد للشاشة الجديدة. إذا كنت تستخدم نظام تشغيل Windows، فأعد تشغيل النظام في وضع الأمان ثم حدد أحد أوضاع العرض المدعومة في جهاز الكمبيوتر. إذا استمرت المشكلة بعد تنفيذ تلك الإجراءات، فاتصل بمركز الدعم.	"اختيار أحد أوضاع العرض المدعومة" في صفحة ٧-٢
جودة الصورة غير مقبولة.	لم يتم توصيل كبل إشارة الفيديو بالشاشة أو النظام بشكل كامل.	تأكد من إحكام توصيل كبل الإشارة بكل من النظام والشاشة.	"توصيل الشاشة وتشغيلها" في صفحة ٤-١
مؤشر الطاقة غير مضيء ولا توجد صورة على الشاشة.	قد تكون إعدادات الألوان غير صحيحة.	حدد إعداد ألوان آخر من قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة.	ضبط صورة الشاشة في صفحة ٣-٢
	نقد عملية الإعداد التلقائي للصورة	مؤشر الطاقة غير مضيء ولا توجد صورة على الشاشة.	ضبط صورة الشاشة في صفحة ٣-٢
مؤشر الطاقة غير مضيء ولا توجد صورة على الشاشة.	- مفتاح طاقة الشاشة في وضع إيقاف التشغيل. - كبل الطاقة مفصول أو غير محكم التوصيل. - انقطاع التيار عن مأخذ التيار.	- تأكد من صحة توصيل كبل الطاقة. - تأكد من وجود تيار في مأخذ التيار. - شغل الشاشة. - جرب استخدام كبل طاقة آخر. - جرب استخدام مأخذ تيار آخر.	"توصيل الشاشة وتشغيلها" في صفحة ٤-١
الشاشة فارغة ومؤشر الطاقة باللون الكهرماني.	الشاشة في وضع الاستعداد/الانتظار.	- اضغط على أي مفتاح بلوحة المفاتيح أو حرك الماوس لاستعادة التشغيل. - تحقق من إعدادات خيارات الطاقة في الكمبيوتر.	شرح ميزة إدارة الطاقة في صفحة ٨-٢

جدول ٢-٣. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الإجراء المقترح	المرجع
يضيء مؤشر الطاقة باللون الكهرماني مع عدم ظهور أي صورة.	كبل إشارة الفيديو مفصول أو غير محكم التوصيل بالنظام أو الشاشة.	تأكد من إحكام توصيل كبل الفيديو بالنظام	"توصيل الشاشة وتشغيلها" في صفحة ٤-١
	تم ضبط سطوع الشاشة وتباينها على الإعداد الأدنى	اضبط إعداد السطوع والتباين من قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة.	ضبط صورة الشاشة في صفحة ٣-٢
ظهور وحدة بكسل واحدة أو أكثر بدون ألوان.	هذه إحدى خصائص تقنية LCD وليست عيباً في LCD.	اتصل بمركز الدعم في حالة عدم ظهور أكثر من خمس وحدات بكسل.	الملحق أ. الخدمة والدعم في صفحة أ-١
• ظهور خطوط مهزوزة في النص أو عرض صور غير واضحة.	• لم يتم إعداد الصورة على النحو الأمثل.	اضبط إعدادات الدقة بالنظام لتتلاءم مع الدقة الأصلية لهذه الشاشة: ١٩٢٠ X ١٠٨٠ عند ٦٠ هرتز.	ضبط صورة الشاشة في صفحة ٣-٢
• ظهور خطوط أفقية أو رأسية عبر الصورة.	• لم يتم ضبط إعداد (خصائص العرض) بالنظام على النحو الأمثل.	نفذ عملية الإعداد التلقائي للصورة. وإذا لم تسفر عملية الإعداد التلقائي للصورة عن النتائج المرغوبة، فقم بإعداد الصورة يدوياً.	اختيار أحد أوضاع العرض المدعومة في صفحة ٧-٢
		عند استخدام درجة الدقة الأصلية، يمكنك الحصول على بعض التحسينات الإضافية عن طريق ضبط إعداد النقطة في البوصة (DPI) بالنظام.	راجع قسم الإعدادات المتقدمة لخصائص العرض بالنظام.

إعداد الصورة يدوياً

إذا لم تسفر عملية الإعداد التلقائي للصورة عن النتائج المرغوبة، فقم بإعدادها يدوياً. (خاص بوضع VGA [تناظري] فقط)

ملاحظة: شغل الشاشة واركبها ١٥ دقيقة حتى تصبح مهيأة للعمل.

١- اضغط على  لفتح قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة OSD.

٢- استخدم  أو  لتحديد  واضغط على  للوصول.

٣- استخدم  أو  لتحديد يدوي واضغط على  للوصول.

٤- استخدم  أو  لتحديد ضبط Clock (الساعة) أو Phase (الفارق الزمني)

• **Clock (الساعة)** (تردد وحدات البكسل) إمكانية ضبط عدد وحدات البكسل التي يتم مسحها ضوئياً عند إجراء المسح الأفقي، في حالة ضبط التردد بقيمة غير صحيحة، تظهر على الشاشة بعض الخطوط الرأسية كما يظهر عرض الصورة بطريقة خاطئة.

• **Phase (الفارق الزمني)** على ضبط الفارق الزمني الخاص بإشارة ساعة البكسل. يؤدي ضبط الفارق الزمني بطريقة خاطئة إلى ظهور بعض التشويش الأفقي على الصور ذات الألوان الفاتحة.

٥- عند اختفاء تشويش الصورة اضغط إدخال لحفظ تعديلات Clock (الساعة) و Phase (الفارق الزمني).

٦- اضغط  للخروج من قائمة OSD.

تثبيت برنامج تشغيل الشاشة يدوياً

فيما يلي خطوات التثبيت اليدوي لبرنامج تشغيل الشاشة على Microsoft Windows 7 و 10.

تثبيت برنامج تشغيل الشاشة في Windows 7

لاستخدام وظيفة التوصيل والتشغيل الفوري في Microsoft Windows 7، أجب ما يلي:

- ١- أوقف تشغيل الكمبيوتر وكل الأجهزة الموصلة به
 - ٢- تأكد من صحة توصيل الشاشة.
 - ٣- شغل الشاشة ثم وحدة النظام، واسمح للكمبيوتر ببدء تشغيل Windows 7.
 - ٤- يمكنك العثور على برنامج تشغيل الشاشة المطابق وتنزيله إلى الكمبيوتر الذي تتصل به هذه الشاشة (على سبيل المثال: كمبيوتر مكتبي) من موقع Lenovo الإلكتروني http://support.lenovo.com/docs/E21_01.
 - ٥- افتح نافذة **Display Properties** (خصائص العرض) window بالنقر فوق **Start** (ابدأ)، **Panel Control** (لوحة التحكم)، **Hardware and Sound** (الأجهزة والصوت) أيقونة ثم انقر فوق أيقونة العرض.
 - ٦- انقر على علامة **Change the display settings** (التبويب تغيير إعدادات العرض).
 - ٧- انقر على علامة **Advanced Settings** (إعدادات متقدمة).
 - ٨- انقر على علامة **Monitor** (الشاشة).
 - ٩- انقر على علامة الزر **Properties** (خصائص).
 - ١٠- انقر على علامة التبويب **Driver** (برنامج التشغيل).
 - ١١- انقر على علامة التبويب **Update Driver** (تحديث برنامج التشغيل)، ثم انقر فوق **Browse the computer** (استعراض الكمبيوتر) بحثاً عن برنامج التشغيل.
 - ١٢- اختر **Pick from the list of device driver program on the computer** (اختيار من قائمة برامج تشغيل الجهاز على الكمبيوتر)
 - ١٣- انقر فوق **HardDisk** (القرص الصلب). ومن خلال النقر فوق زر **Browse** (استعراض)، المسار التالي:
X:\Monitor Drivers\Windows 7
(حيث يُشير X إلى "المجلد الموجود به برنامج التعريف المُنزّل" (على سبيل المثال سطح المكتب).
 - ١٤- حدد الملف **"lene21-10.inf"**. وانقر على الزر **Open** (فتح). انقر على الزر **OK** (موافق).
 - ١٥- من النافذة الجديدة، حدد **LEN E21-10** وانقر على **Next** (التالي).
 - ١٦- بعد اكتمال التثبيت، امسح جميع الملفات المنزلة وأغلق جميع النوافذ.
 - ١٧- أعد تشغيل النظام. سيحدد النظام تلقائياً معدل التحديث الأقصى وأوضاع مطابقة الألوان المتوافقة معه.
- ملاحظة:** في شاشات CD لا تؤدي زيادة معدل التحديث إلى تحسين جودة العرض، وذلك على عكس شاشات CRT، لذلك، توصي شركة Lenovo إما باستخدام ١٩٢٠ x ١٠٨٠ بمعدل تحديث ٦٠ هرتز أو ٦٤٠ x ٤٨٠ بمعدل تحديث ٦٠ هرتز.

تثبيت برنامج تشغيل الشاشة في Windows 10

لاستخدام وظيفة التوصيل والتشغيل الفوري في Microsoft Windows 10 أجر ما يلي:

- ١- أوقف تشغيل الكمبيوتر وكل الأجهزة الموصلة به.
 - ٢- تأكد من صحة توصيل الشاشة.
 - ٣- شغل الشاشة ثم وحدة النظام، واسمح للكمبيوتر ببدء تشغيل Windows 10.
 - ٤- يمكنك العثور على برنامج تشغيل الشاشة المطابق وتنزيله إلى الكمبيوتر الذي تتصل به هذه الشاشة (على سبيل المثال: كمبيوتر مكتبي) من موقع Lenovo الإلكتروني http://support.lenovo.com/docs/E21_10.
 - ٥- على سطح المكتب، حرك الماوس إلى الركن الأيسر السفلي من الشاشة، واضغط على زر الماوس الأيمن، ثم اختر **Control Panel (لوحة التحكم)**، ثم انقر نقراً مزدوجاً فوق **Hardware and Sound (الأجهزة والصوت)**، ثم انقر فوق **Display (شاشة العرض)**.
 - ٦- انقر على علامة التبويب **Change the display settings (تغيير إعدادات العرض)**.
 - ٧- انقر على أيقونة **Advanced Settings (إعدادات متقدمة)**.
 - ٨- انقر على علامة التبويب **Monitor (الشاشة)**.
 - ٩- انقر على زر **Properties (خصائص)**.
 - ١٠- انقر على علامة التبويب **Driver (برنامج التشغيل)**.
 - ١١- انقر على علامة التبويب **Update Driver (تحديث برنامج التشغيل)**، ثم انقر فوق **Browse the computer (استعراض الكمبيوتر)** بحثاً عن برنامج التشغيل.
 - ١٢- اختر **Pick from the list of device driver program on the computer (اختيار من قائمة برامج تشغيل الجهاز على الكمبيوتر)**.
 - ١٣- انقر فوق زر **Hard Disk (القرص الصلب)**. ومن خلال النقر فوق زر **Browse (استعراض)** يمكنك الاستعراض والذهاب إلى المسار التالي: **X:\MonitorDrivers\Windows 10** (حيث يُشير X إلى "المجلد الموجود به برنامج التعريف المُنزّل" (على سبيل المثال سطح المكتب)).
 - ١٤- حدد الملف **"lene21-10.inf"** وانقر على الزر **Open (فتح)**. انقر على الزر **OK (موافق)**.
 - ١٥- من النافذة الجديدة، حدد **LEN E21-10** وانقر على **Next (التالي)**.
 - ١٦- بعد اكتمال التثبيت، امسح جميع الملفات المنزلة وأغلق جميع النوافذ.
 - ١٧- أعد تشغيل النظام. سيجدد النظام تلقائياً معدل التحديث الأقصى وأوضاع مطابقة الألوان المتوافقة معه.
- ملاحظة:** في شاشات LCD لا تؤدي زيادة معدل التحديث إلى تحسين جودة العرض، وذلك على عكس CRT. شاشات لذلك، توصي شركة Lenovo إما باستخدام ١٩٢٠ x ١٠٨٠ بمعدل تحديث ٦٠ هرتز أو ٦٤٠ x ٤٨٠ بمعدل تحديث ٦٠ هرتز.

الحصول على مزيد من التعليمات

إذا استمرت المشكلة، فالرجاء الاتصال بمركز دعم وللاطلاع على مزيد من المعلومات عن كيفية الاتصال بمركز Lenovo الدعم، الرجاء الرجوع إلى ملحق أ، الخدمة والدعم في صفحة أ-١.

مسؤوليات العملاء

لا يغطي الضمان أي منتج تعرض للتلف بسبب حادث أو سوء استخدام أو إهمال أو تركيب غير سليم أو استخدام لا يتوافق مع مواصفاته أو تعليماته أو كارثة طبيعية أو شخصية أو إجراء أي تغييرات أو إصلاحات أو تعديلات غير مصرح بها.

في ما يلي أمثلة لحالات سوء الاستخدام أو الإهمال التي لا يغطيها الضمان:

- احتراق الصور على شاشة عرض CRT، ويمكن تلافي حدوث ذلك عن طريق استخدام شاشة توقف متحركة أو ميزة إدارة الطاقة.
- تلف مادي للأغطية والإطار والقاعدة والكبلات.
- خدوش أو ثقوب في لوحة الشاشة.

الأجزاء القابلة للصيانة

يمكن صيانة الأجزاء التالية ذكرها في مركز الصيانة التابع لشركة Lenovo أو موزعي Lenovo المعتمدين وذلك لدعم ضمان العملاء. تُجرى أعمال الصيانة لهذه الأجزاء في مراكز الخدمة المعتمدة فقط. يعرض الجدول التالي معلومات حول طراز 61B9-JAR1-WW.

جدول ٣-٣. قائمة الأجزاء القابلة للصيانة

رقم القطعة للوحدة القابلة للاستبدال الميداني (FRU)	الوصف	النوع / الطراز (MTM)	اللون
00PC197	شاشة E21-10 مقاس ٢٠,٧ بوصة قابلة للاستبدال الميداني (DP+VGA)	61B9	أسود كاحل
00PC198	كبل VGA طراز E21-10 (بطول ١,٨ متر، RoHS)	61B9	أسود كاحل
00PC199	حامل وقاعدة E21-10 قابلان للاستبدال الميداني	61B9	أسود كاحل

الملحق أ. الخدمة والدعم

تقدم المعلومات التالية وصفاً للدعم الفني المتوفر لمنتجاتك، خلال فترة الضمان أو طوال عمر المنتج، راجع ضمان Lenovo المحدود للحصول على شرح كامل لشروط الضمان التي تحددها شركة Lenovo.

تسجيل المنتج الذي اخترته

قم بالتسجيل للحصول على تحديثات خدمات المنتج والدعم، وكذلك للحصول على ملحقات ومحتويات أجهزة الكمبيوتر مجاناً وبأسعار مخفضة، انتقل إلى: <http://www.lenovo.com/register>

لدعم الفني عبر الإنترنت

يتوفر الدعم الفني عبر الإنترنت طوال عمر المنتج عبر الموقع: <http://www.lenovo.com/support>

كما أن دعم استبدال الجهاز أو تغيير المكونات المعيبة متاح أيضاً خلال فترة الضمان، إضافة إلى ذلك، إذا كان المنتج الذي اخترته مركباً في أحد أجهزة كمبيوتر Lenovo، فقد يحق لك الحصول على الخدمة في الموقع الذي توجد به، يستطيع ممثل الدعم الفني من Lenovo مساعدتك في تحديد البديل الأفضل.

الدعم الفني عبر الهاتف

يقوم مركز دعم العملاء بتقديم دعم التركيب والتهيئة وذلك بد مرور ٩٠ يوماً من سحب الجهاز من السوق، بعد هذا الوقت، سيتم إلغاء الدعم أو توفيره مجاناً بناءً على تقدير شركة Lenovo، كما أن الدعم الإضافي متاح أيضاً مقابل رسوم رمزية.

قبل الاتصال بممثل الدعم الفني من Lenovo، يرجى التأكد من توفر المعلومات التالية: اسم ورقم الخيار، سند الشراء، الجهة المصنعة لجهاز الكمبيوتر، الطراز، الرقم التسلسلي والدليل، النص الدقيق لرسالة الخطأ المنبثقة، وصف المشكلة، ومعلومات تهيئة الأجهزة وبرامج النظام الخاص بك.

قد يحتاج منك ممثل الدعم الفني الذي تتصل به تتبع المشكلة معك على جهازك أثناء المكالمة.

قد تخضع أرقام الهواتف للتغيير دون إخطار مسبق، تتوفر قائمة بأرقام هواتف Lenovo الجديدة على: <http://www.lenovo.com/support/phone>

البلد أو المنطقة	رقم الهاتف
الأرجنتين	٠٨٠٠-٦٦٦-٠٠١١ (الإسبانية والإنجليزية)
أستراليا	١٨٠٠-٠٤١-٢٦٧ (الإنجليزية)

البلد أو المنطقة	رقم الهاتف
النمسا	٠٨١٠٠-١٠٠-٦٥٤ (يسعر المكالمات المحلية) (الألمانية)
بلجيكا	خدمة الضمان والدعم: ١١-٣٦-٣٣٩-٠٢ (الهولندية والفرنسية)
بوليفيا	٠٨٠٠-١٠٠-١٨٩ (الإسبانية)
البرازيل	المكالمات الهاتفية التي تجرى من داخل منطقة ساو باولو: ١١-٣٨٨٩-٨٩٨٦ المكالمات الهاتفية التي تجرى من خارج منطقة ساو باولو: ٠٨٠٠-٧٠١-٤٨١٥ (البرتغالية)
بروناي دار السلام	اتصل بالرقم ٨٠٠-١١١١ (الإنجليزية)
كندا	١-٨٠٠-٥٦٥-٣٣٤٤ (الإنجليزية والفرنسية)
تشيلي	٨٠٠-٣٦١-٢١٣ (الإسبانية)
الصين	خط الدعم الفني: ٤٠٠-١٠٠-٦٠٠٠ (المندرينية)
الصين (منطقة هونغ كونج الإدارية الخاصة)	٨٩٧٧-٣٥١٦ (٨٥٢) (الكانتونية والإنجليزية والمندرينية)
الصين (منطقة ماكاو الإدارية الخاصة)	٣٥٥٩-٣٠٧١ (٨٥٢) / ٠٨٠٠-٨٠٧ (الكانتونية والإنجليزية والمندرينية)
كولومبيا	١-٨٠٠-٩١٢-٣٠٢١ (الإسبانية)
كوستاريكا	٠٨٠٠-٠١١-١٠٢٩ (الإسبانية)
كرواتيا	٣٨٥-١-٣٠٣٣-١٢٠ (الكرواتية)
قبرص	٨٠٠-٩٢٥٣٧ (اليونانية)
جمهورية التشيك	٠٠٨-٣٥٣-٦٣٧ (التشيكية وسلوفاكية)
الدنمارك	خدمة الضمان والدعم: ٧٠١٠-٥١٥٠ (الدانمركية)
جمهورية الدومينيكان	١-٨٦٦-٤٣٤-٢٠٨٠ (الإسبانية)
الإكوادور	١-٨٠٠-٤٢٦٩١١-OPCION 4 (الإسبانية)
مصر	أساسي: ٠٨٠٠-٠٠٠٠-٨٥٠ ثانوي: ٠٨٠٠-٠٠٠٠-٧٤٤ (العربية والإنجليزية)
السلفادور	٨٠٠-٦٢٦٤ (الإسبانية)
إستونيا	٣٧٢-٦٦-٠٨٠٠ (الاستونية والروسية والإنجليزية)
فنلندا	خدمة الضمان والدعم: ٣٥٨-٨٠٠-١-٤٢٦٠ (الفنلندية)

رقم الهاتف	البلد أو المنطقة
خدمة الضمان والدعم: ٠٨١٠-٦٣١-٢١٣ (الأجهزة) (الفرنسية)	فرنسا
خدمة الضمان والدعم: ٠٨٠٠-٥٠٠-٤٦١٨ (الرقم المجاني) (الألمانية)	ألمانيا
شريك تجاري لشركة (اليونانية)	اليونان
اتصل بالرقم ٩٩٩-٩١٩٠، انتظر رد عامل الهاتف ثم اطلب منه توصيلك بالرقم ٨٧٧-٤٠٤-٩٦٦١ (الإسبانية)	جواتيمالا
اتصل بالرقم ٨٠٠-٠١٢٣ (الإسبانية)	هندوراس
+٣٦-١٣-٨٢٥-٧١٦ (الإنجليزية والمجرية)	المجر
أساسي: ١٨٠٠-٤١٩-٤٦٦٦ (تاتا) ثانوي: ١٨٠٠-٣٠٠-٨٤٦٥ (ريلاينس) البريد الإلكتروني: Commercialts@lenovo.com (الإنجليزية والهندية)	الهند
١-٨٠٣-٤٤٢-٤٢٥ ٦٢ ٢١٣-٠٠٢-١٠٩٠ (بسرر المكالمات العادية) (الإنجليزية والإندونيسية الباهاسية)	إندونيسيا
خدمة الضمان والدعم: ٠١-٨٨١-١٤٤٤ (الإنجليزية)	أيرلندا
مركز خدمة جيبعت شموئيل: ٩٧٢-٣-٥٣١-٣٩٠٠ (العبرية والإنجليزية)	إسرائيل
خدمة الضمان والدعم: ٣٩-٨٠٠-٨٢٠٠٩٤ (الإيطالية)	إيطاليا
٠١٢٠-٠٠٠-٨١٧ (اليابانية والإنجليزية)	اليابان
٧٧-٢٧٣-٢٣١-٤٢٧ (بسرر المكالمات العادية) (الروسية والإنجليزية)	كازاخستان
٠٨٠-٥١٣-٠٨٨٠ (مكالمة هاتفية على حساب المتلقي) ٠٢-٣٤٨٣-٢٨٢٩ (مكالمة هاتفية خارجية) (الكورية)	كوريا
٣٧١-٦٧٠٧-٣٦٠ (اللاتفية والروسية والإنجليزية)	لاتفيا
٣٧٠ ٥٢٧٨ ٦٦٠٢ (الإيطالية والروسية والإنجليزية)	ليتوانيا
ThinkServer و ThinkStation: ٣٥٢-٣٦٠-٣٨٥-٣٤٣ ThinkCentre و ThinkPad: ٣٥٢-٣٦٠-٣٨٥-٢٢٢ (الفرنسية)	لوكسمبورج
١-٨٠٠-٨٨-٠٠١٣ ٠٣-٧٧٢٤-٨٠٢٣ (بسرر المكالمات العادية) (الإنجليزية)	ماليزيا
٣٥٦-٢١-٤٤٥-٥٦٦ (الإنجليزية والإيطالية والمالطية العربية)	مالطا
٠٠١-٨٦٦-٤٣٤-٢٠٨٠ (الإسبانية)	المكسيك
٠٢٠-٥١٣-٣٩٣٩ (الهولندية)	هولندا

البلد أو المنطقة	رقم الهاتف
نيوزلندا	٠٥٠٨-٧٧٠-٥٠٦ (الإنجليزية)
نيكارجوا	٠٠١-٨٠٠-٢٢٠-٢٢٨٢ (الإسبانية)
النرويج	٨١٥٢-١٥٥٠ (النرويجية)
بنما	مركز دعم عملاء Lenovo: ٠٠١-٨٦٦-٤٣٤ (الرقم المجاني) (الإسبانية)
بيرو	OPCION 2 ٠٠-٨٠٠-٥٠-٨٦٦ (الإسبانية)
الفلبين	١-٨٠٠-٨٩٠٨-٦٤٥٤ (GLOBE مشترك) ١-٨٠٠-١٤٤١-٠٧١٩ (PLDT مشترك) (التاغالوغية والإنجليزية)
بولندا	وضع شعار Think على أجهزة الكمبيوتر المحمول والكمبيوتر اللوحي: ٤٨-٢٢-٢٧٣-٩٧٧٧ ThinkStation 'ThinkServer: ٤٨-٢٢-٨٧٨-٦٩٩٩ (البولندية والإنجليزية)
البرتغال	٨٠٨-٢٢٥-١١٥ (بسر المكالمة العادية) (البرتغالية)
رومانيا	٤٠٢١-٢٢٤-٤٠١٥ (الرومانية)
روسيا	+٧-٤٩٩-٧٠٥-٦٢٠٤ +٧-٤٩٥-٢٤٠-٨٥٥٨ (بسر المكالمة العادية) (اللغة الروسية)
سنغافورة	١-٨٠٠-٤١٥-٥٥٢٩ ٦٨١٨-٥٣١٥ (بسر المكالمة العادية) (الإنجليزية، المندرين، البهاسا ماليزيا)
سلوفاكيا	ThinkStation و ThinkServer: ٤٢١-٢-٤٩٥٤-٥٥٥٥
سلوفينيا	٣٨٦-١-٢٠٥-٦٠ (السلوفينية)
إسبانيا	٣٤-٩١٧-١٤٧-٨٣٣ (الإسبانية)
سريلانكا	٩٤٧٧-٧٣٥٧-١٢٣ (نظم معلومات Sumathi) (الإنجليزية)
السويد	خدمة الضمان والدعم: ٠٧٧-١١٧-١٠٤٠ (السويدية)
سويسرا	خدمة الضمان والدعم: ٠٨٠٠-٥٥٥-٥٤-٥٤ (باللغات الألمانية والفرنسية والإيطالية)
تايوان	٠٨٠٠-٠٠٠-٧٠٢ (المندرينية)
تايلاند	٠٠١-٨٠٠-٤٤١٥-٧٣٤ ٧٨٧-٣٠٦٧ (+٦٦٢) (بسر المكالمة العادية) (التايلاندية والإنجليزية)
تركيا	٤٤٤-٠٤-٢٦ (التركية)
المملكة المتحدة	دعم الضمان القياسي: ٠٣٧٠٥٠٠٠-٩٠٠ (بسر التعرف المحلية) دعم الضمان القياسي: ٠٨٧٠٥٠٠٠-٩٠٠ (الإنجليزية)

رقم الهاتف	البلد أو المنطقة
١-٨٠٠-٤٢٦-٧٣٧٨ (الإنجليزية)	الولايات المتحدة
٠٠٠-٤١١-٠٠٥-٦٦٤٩ (الإسبانية)	أوروغواي
٠-٨٠٠-١٠٠-٢٠١١ (الإسبانية)	فنزويلا
١٢٠-١١٠٧٢ (الرقم المجاني) ٨٤-٨-٤٤٥٨-١٠٤٢ (بسرعة المكالمات العادية) (اللغة الفيتنامية والإنجليزية)	فيتنام

الملحق ب. الإشعارات

قد لا تتوفر منتجات أو خدمات أو خصائص شركة Lenovo المشار إليها في هذا المستند في كافة الدول، استشر ممثل Lenovo المحلي للحصول على معلومات حول المنتجات والخدمات المتوفرة حالياً في المنطقة التي تقطن بها، لا يعني ورود إشارة إلى أي من المنتجات أو البرامج أو الخدمات التي توفرها شركة Lenovo إلى عدم إمكانية استخدام غيرها، إذ يجوز استخدام أي من المنتجات أو البرامج أو الخدمات الأخرى المماثلة في الأداء الوظيفي مع تلك الخاصة بشركة Lenovo على ألا تنتهك أي من حقوق الملكية الفكرية للشركة. مع مراعاة أن تقييم أداء أي منتج أو برنامج أو خدمة أخرى يعد من مسؤوليات المستخدم.

يجوز أن تمتلك Lenovo براءات اختراع أو طلبات براءات اختراع قيد الإصدار تغطي الموضوع الموضح في هذا المستند، وتزويدك بهذا المستند لا يمنحك أي ترخيص لاستخدام تلك البراءات، علماً بأنه يمكن الاستعلام عن هذه التراخيص من خلال إرسال التساؤلات المطروحة إلى:

Lenovo (United States), Inc.
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
U.S.A.

Attention: Lenovo Director of Licensing

توفر شركة LENOVO هذا الدليل (كما هو) دون أي ضمانات من أي نوع سواء كانت صريحة أو ضمنية، ولا تقتصر على الضمانات المضمنة المتعلقة بعدم انتهاك حقوق الملكية أو قابلية التداول التجاري أو الملاءمة لغرض بعينه، هناك بعض التشريعات التي لا تسمح بإخلاء المسؤولية من أي ضمانات صريحة أو ضمنية في معاملات تجارية محددة، لذا فقد لا ينطبق عليك هذا البيان.

قد تتضمن هذه المعلومات بعض الأخطاء الفنية أو المطبعية، وتخضع المعلومات الواردة في هذا المستند لتغييرات دورية، وسيتم إدراج تلك التغييرات في الإصدارات الجديدة من هذا المنشور، ويجوز لشركة Lenovo إدخال تحسينات و/أو تعديلات على المنتج أو المنتجات و/أو البرنامج أو البرامج الموضحة في هذا المنشور في أي وقت دون إشعار.

المنتجات الموضحة في هذا المستند غير مخصصة للاستخدام في أي عمليات غرس بجسم الإنسان أو أي تطبيقات لدعم الحياة قد يؤدي حدوث خلل وظيفي بها إلى إصابة أشخاص أو وفاتهم، ولا تؤثر المعلومات الواردة في هذا المستند على مواصفات منتج Lenovo أو ضماناته ولا تغييرها، ولا يحتوي هذا المستند على أي شيء يُستخدم كترخيص أو تعويض صريح أو ضمني بموجب حقوق الملكية الفكرية لشركة Lenovo أو لأطراف ثالثة، وقد تم الحصول على كل المعلومات الواردة في هذا المستند في بيانات معينة، ويتم تقديمها على سبيل التوضيح، ويجوز أن تختلف النتيجة المحققة في بيانات تشغيل أخرى.

يجوز لشركة Lenovo استخدام أو توزيع أي من المعلومات التي تقدمها بأي طريقة مناسبة من وجهة نظرها دون فرض أي التزام عليك.

تأتي أي إشارات في هذا المنشور إلى مواقع ويب أخرى غير تابعة لشركة Lenovo بغرض توفير الراحة فحسب، ولا تُستخدم بأي حال من الأحوال كوسيلة للمصادقة على تلك المواقع، ولا تشكل مواد تلك المواقع جزءاً من المواد المعنية بهذا المنتج من Lenovo، وتتحمل وحدك المسؤولية عن استخدام تلك المواقع.

تم تحديد بيانات الأداء الواردة في هذا المستند في بيئة متحكم بها؛ لذا، يجوز أن تختلف النتيجة المحققة في بيانات تشغيل أخرى اختلافاً ملحوظاً، ويحتمل أن تكون هناك بعض القياسات التي أجريت على أنظمة في مرحلة التطوير، وليس ثمة ما يضمن أن تكون تلك القياسات مماثلة في الأنظمة المتوفرة بشكل عام، أضف إلى ذلك بعض القياسات التي يحتمل أن يكون قد تم تقديرها عن طريق الاستنباط، ويجوز أن تختلف النتائج الفعلية، ويتعين على مستخدمي هذا المستند التحقق من صحة البيانات المناسبة لبيئتهم.

معلومات إعادة التدوير

تشجع Lenovo مالكي أجهزة تكنولوجيا المعلومات (IT) على تحمل مسؤولية إعادة تدوير أجهزتهم التي لم يعودوا بحاجة إليها، وتوفر Lenovo مجموعة متنوعة من البرامج والخدمات لمساعدة مالكي منتجات تكنولوجيا المعلومات على إعادة تدويرها، للمعلومات حول إعادة تدوير منتجات، Lenovo يرجى زيارة الموقع:

<http://www.lenovo.com/lenovo/environment/recycling>

環境配慮に関して

本機器またはモニターの回収リサイクルについて

企業のお客様が、本機器が使用済みとなり廃棄される場合は、資源有効利用促進法の規定により、産業廃棄物として、地域を管轄する県知事あるいは、政令市長の許可を持った産業廃棄物処理業者に適正処理を委託する必要があります。また、弊社では資源有効利用促進法に基づき使用済みパソコンの回収および再利用・再資源化を行う「PC 回収リサイクル・サービス」を提供しています。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

また、同法により、家庭で使用済みとなったパソコンのメーカー等による回収再資源化が 2003 年 10 月 1 日よりスタートしました。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

重金属を含む内部部品の廃棄処理について

本機器のプリント基板等には微量の重金属（鉛など）が使用されています。使用後は適切な処理を行うため、上記「本機器またはモニターの回収リサイクルについて」に従って廃棄してください。

جمع أجهزة وشاشات Lenovo المهمة وإعادة تدويرها

إذا كنت موظفًا في شركة وتريد التخلص من شاشة أو كمبيوتر Lenovo تمتلكه الشركة، فعليك إجراء ذلك وفقًا لقانون تعزيز الاستخدام الفعال للموارد، وتُصنّف أجهزة الكمبيوتر والشاشات ضمن النفايات الصناعية وينبغي التخلص منها بشكل سليم من خلال متعهد تصريف نفايات صناعية معتمد من حكومة محلية، وعملاً بقانون تعزيز الاستخدام الفعال للموارد، توفر Lenovo Japan إمكانات جمع أجهزة الكمبيوتر والشاشات المهمة وإعادة استخدامها وإعادة تدويرها من خلال قسم "خدمات جمع أجهزة الكمبيوتر وإعادة تدويرها" التابع لها، لمزيد من التفاصيل، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني لشركة Lenovo على <http://www.lenovo.com/recycling/japan>. ووفقًا لقانون تعزيز الاستخدام الفعال للموارد، بدأ جمع أجهزة الكمبيوتر والشاشات المنزلية المستعملة وإعادة تدويرها بواسطة المصنّع في ١ أكتوبر ٢٠٠٣، تُقدّم هذه الخدمة مجاناً لأجهزة الكمبيوتر المنزلية المستعملة التي تم بيعها بعد ١ أكتوبر ٢٠٠٣، للاطلاع على مزيد من التفاصيل، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني لشركة Lenovo بالعنوان <http://www.lenovo.com/recycling/japan>.

التخلص من مكونات أجهزة كمبيوتر Lenovo

قد تشتمل بعض أجهزة كمبيوتر Lenovo المباعة في اليابان على مكونات تحتوي على معادن ثقيلة أو مواد أخرى لها آثار بيئية، وللتخلص السليم من المكونات المهمة، مثل لوحات الدوائر المطبوعة أو محركات الأقراص، استخدم الأساليب الموضحة أعلاه لجمع أجهزة الكمبيوتر أو الشاشات المهمة وإعادة تدويرها.

العلامات التجارية

المصطلحات التالية علامات تجارية لشركة Lenovo في الولايات المتحدة أو بلدان أخرى أو كليهما:

Lenovo

شعار Lenovo

ThinkCenter

ThinkPad

ThinkVision

Microsoft و Windows و Windows NT هي علامات تجارية لمجموعة شركات ميكروسوفت.

يجوز أن تكون أسماء الشركات أو المنتجات أو الخدمات الأخرى علامات تجارية أو علامات خدمات لجهات أخرى.

كبلات الطاقة ومهايئات الطاقة

لا تستخدم أي كبلات طاقة أو مهايئات طاقة سوى تلك الواردة من مصنع المنتج، ولا تستخدم كبل طاقة التيار المتردد مع أجهزة أخرى.